TEISINGUMO TEISMO (ketvirtoji kolegija) SPRENDIMAS

2024 m. sausio 18 d.*

„Apeliacinis skundas – Teismo sprendimas, dėl kurio paduotas protestas Bendrajame Teisme – Nepriimtinumas“

Byloje C-785/22 P

dėl 2022 m. gruodžio 27 d. pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį pateikto apeliacinio skundo

Eulex Kosovo, įsteigta Prištinoje (Kosovas), atstovaujama L.-G. Wigemark, padedamo *avocate* E. Raoult,

apeliantė,

dalyvaujant kitai proceso šaliai

SC, atstovaujamai *Rechtsanwältin* A. Kunst,

ieškovei pirmojoje instancijoje,

TEISINGUMO TEISMAS (ketvirtoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. Lycourgos, teisėjai O. Spineanu-Matei, J.-C. Bonichot (pranešėjas), S. Rodin ir L. S. Rossi,

generalinė advokatė L. Medina,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinės advokatės nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

* Proceso kalba: anglų.

Sprendimą

1 Apeliaciniu skundu *Eulex Kosovo* prašo panaikinti 2022 m. spalio 19 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *SC / Eulex Kosovo* (T-242/17 RENV, EU:T:2022:637, toliau – skundžiamas sprendimas), kuriuo Bendrasis Teismas, išnagrinėjęs bylą už akių, priteisė iš *Eulex Kosovo* atlyginti SC patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

Teisinis pagrindas

Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statutas

2 Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnyje nustatyta:

„Apeliacinį skundą Teisingumo Teismui galima paduoti per du mėnesius nuo apskundžiamo sprendimo pranešimo dėl Bendrojo Teismo galutinių sprendimų ir to Teismo sprendimų, tik iš dalies išsprendžiančių esminius klausimus arba išsprendžiančių procesinius klausimus, susijusius su kompetencijos trūkumu ar nepriimtinumu grindžiamu paaiškinimu.

<…>“

Bendrojo Teismo procedūros reglamentas

3 Bendrojo Teismo procedūros reglamento 60 straipsnyje „Terminas dėl nuotolių“ nustatyta:

„Procesiniai terminai pratęsiami fiksuotu dešimties dienų terminu dėl nuotolių.“

4 Bendrojo Teismo procedūros reglamento 123 straipsnyje „Sprendimai už akių“ nurodyta:

„1. Jeigu Bendrasis Teismas konstatuoja, kad atsakovas, kuris buvo tinkamai informuotas, nepateikė atsiliepimo į ieškinį pagal 81 straipsnyje nurodytus reikalavimus arba per minėtame straipsnyje nurodytą terminą, nepažeidžiant [Europos Sąjungos Teisingumo Teismo] [s]tatuto 45 straipsnio antros pastraipos nuostatų, per pirmininko nustatytą terminą ieškovas gali prašyti Bendrojo Teismo patenkinti jo reikalavimus.

2. Atsiliepimo į ieškinį nepateikęs atsakovas negali dalyvauti procese, kuriame byla nagrinėjama už akių, ir jam neįteikiami procesiniai dokumentai, išskyrus sprendimą ar nutartį, kuriais užbaigiamas procesas.

3. Sprendime už akių Bendrasis Teismas patenkina ieškovo reikalavimus, nebent ieškinys akivaizdžiai nepriklauso Bendrojo Teismo jurisdikcijai ar yra akivaizdžiai nepriimtinas arba akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas.

4. Sprendimas už akių yra privalomas vykdyti. Tačiau Bendrasis Teismas gali sustabdyti jo vykdymą, kol bus priimtas sprendimas dėl protesto pagal 166 straipsnį, arba kaip vykdymo sąlygos pareikalauti užstato, kurio dydis ir pateikimo tvarka nustatomi atsižvelgiant į aplinkybes. Šis užstatas grąžinamas, jeigu protestas nepateikiamas arba jeigu jis atmetamas.“

5 Šio Procedūros reglamento 166 straipsnyje „Protestas dėl už akių priimto sprendimo“ numatyta:

„1. Pagal [Europos Sąjungos Teisingumo Teismo] [s]tatuto 41 straipsnį dėl už akių priimto sprendimo galima paduoti protestą.

2. Protestą per vieną mėnesį nuo sprendimo už akių įteikimo paduoda teismo procese nedalyvavęs atsakovas. Jis paduodamas laikantis 76 ir 78 straipsniuose nurodytų reikalavimų.

3. Įteikus protestą, pirmininkas nustato terminą, per kurį kita šalis gali pateikti pastabas raštu.

4. Atsižvelgiant į konkretų atvejį, procesas toliau vyksta laikantis III arba IV antraštinės dalies nuostatų.

5. Bendrasis Teismas sprendžia priimdamas sprendimą, dėl kurio negalima paduoti protesto.

6. Šio sprendimo originalas pridedamas prie už akių priimto sprendimo originalo. Už akių priimto sprendimo originalo paraštėje įrašoma pastaba apie sprendimą, priimtą padavus protestą.“

Ginčo aplinkybės ir skundžiamas sprendimas

6 Ginčo aplinkybės išdėstytos skundžiamo sprendimo 2–17 punktuose. Jas galima apibendrinti, kaip nurodyta toliau.

7 SC nuo 2014 m. sausio 4 d. iki 2016 m. lapkričio 14 d. ėjo prokurorės pareigas Europos Sąjungos vykdomoje teisinės valstybės misijoje Kosove (*Eulex Kosovo*), turėdama tarptautinio sutartininko statusą pagal paeiliui sudarytas terminuotas darbo sutartis.

8 2014 m. balandžio mėn. SC tiesioginis vadovas pateikė nepalankią jos vertinimo ataskaitą; dėl šios ataskaitos SC padavė skundą, ginčydama joje pateiktus vertinimus ir nurodydama vertinimo procedūros pažeidimus.

9 2014 m. rugpjūčio 12 d. misijos *Eulex Kosovo* vadovas priėmė sprendimą panaikinti šią ataskaitą, nes SC tiesioginis vadovas nesilaikė įvairių formalių reikalavimų.

10 2014 m. vasarą SC dalyvavo *Eulex Kosovo* surengtame vidaus konkurse prokurorams įdarbinti; 2014 m. rugpjūčio 19 d. SC tiesioginis vadovas jai pranešė, kad ji konkurso nelaimėjo. SC užginčijo šį rezultatą ir nurodė, kad atrankos komisijos sudėtis yra neteisėta, nes du jos nariai yra tos pačios pilietybės, taip pat rėmėsi tuo, kad dėl jos tiesioginio vadovo dalyvavimo gali kilti abejonių dėl procedūros nešališkumo.

11 Manydamas, kad atrankos komisijos sudėtis buvo neteisėta, misijos *Eulex Kosovo* vadovas nusprendė panaikinti šio konkurso rezultatus.

12 2014 m. *Eulex Kosovo* kelis kartus prašė SC laikyti transporto priemonių vairavimo egzaminą, ji tris kartus jo neišlaikė. Per šį laikotarpį SC pateikė misijai pažymas, patvirtinančias jos negalią dėl dešinės plaštakos.

13 2016 m. SC dalyvavo naujame vidaus konkurse prokurorams įdarbinti, surengtame po to, kai buvo priimtas sprendimas sumažinti misijos darbo vietas, o darbo sutartis galėjo būti pratęsta tik asmenims, kurių rezultatai šiame konkurse yra patenkinami. 2016 m. rugsėjo 30 d. SC buvo pranešta, kad nelaimėjo šio vidaus konkurso, todėl jos darbo sutartis nebus pratęsta. Ji apskundė tokį sprendimą, nurodydama, kad atrankos komisijos pirmininkas, šiuo atveju jos tiesioginis vadovas, pateko į „interesų konflikto“ situaciją, dėl ko konkurso procedūra yra neteisėta. Misijos vadovas atmetė šį skundą ir vėliau SC pateiktą prašymą dėl arbitražo.

14 2017 m. balandžio 25 d. SC, remdamasi SESV 272 ir 340 straipsniais, Bendrajame Teisme pareiškė ieškinį, juo iš esmės prašė panaikinti 2016 m. vidaus konkurso rezultatus ir sprendimą nepratęsti jos darbo sutarties, taip pat atlyginti turtinę ir neturtinę žalą, kurią ji manė patyrusi dėl *Eulex Kosovo* sutartinių įsipareigojimų nevykdymo.

15 2017 m. rugpjūčio 24 d. atskiru dokumentu *Eulex Kosovo*, remdamasi Bendrojo Teismo procedūros reglamento 130 straipsnio 1 dalimi, dėl šio ieškinio pateikė kompetencijos nebuvimu ir nepriimtinumu grindžiamą prieštaravimą.

16 2018 m. rugsėjo 19 d. Nutartimi *SC / Eulex Kosovo* (T-242/17, EU:T:2018:586) Bendrasis Teismas, neišnagrinėjęs *Eulex Kosovo* pateikto kompetencijos nebuvimu ir nepriimtinumu grindžiamo prieštaravimo, pagal savo Procedūros reglamento 126 straipsnį atmetė ieškovės ieškinį, motyvuodamas tuo, kad jis iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas.

17 2020 m. birželio 25 d. Sprendimu *SC / Eulex Kosovo* (C-730/18 P, EU:C:2020:505) Teisingumo Teismas panaikino pirmesniame punkte nurodytą 2018 m. rugsėjo 19 d. nutartį, motyvuodamas tuo, kad Bendrasis Teismas neišsamiai aprašė sprendimo dėl 2016 m. vidaus konkurso priėmimo teisinį pagrindą, dėl ko nebuvo atsižvelgta į šio konkurso organizavimo tvarką reglamentuojančias taisykles, ir grąžino bylą Bendrajam Teismui.

18 Grąžinus bylą, 2020 m. spalio 30 d. atskiru dokumentu *Eulex Kosovo* pakartojo savo iš pradžių pateiktą nepriimtinumu grindžiamą prieštaravimą. Tačiau per nustatytą terminą ji nepateikė atsiliepimo į ieškinį. 2021 m. rugsėjo 24 d. Bendrasis Teismas paprašė SC pateikti pastabas dėl tolesnės proceso eigos. 2021 m. lapkričio 12 d. SC, remdamasi Procedūros reglamento 123 straipsniu, paprašė Bendrojo Teismo patenkinti jos reikalavimus.

19 Skundžiamame sprendime Bendrasis Teismas, pagal savo Procedūros reglamento 123 straipsnio 3 dalį išnagrinėjęs, ar ieškinys akivaizdžiai nepriklauso jo jurisdikcijai, ar jis yra akivaizdžiai nepriimtinas arba akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas, nusprendė, kad SC nurodyti pagrindai nėra akivaizdžiai teisiškai nepagrįsti, ir priteisė iš *Eulex Kosovo* atlyginti SC nurodytą turtinę ir neturtinę žalą.

20 2022 m. lapkričio 28 d. *Eulex Kosovo*, remdamasi Bendrojo Teismo procedūros reglamento 166 straipsniu, padavė protestą dėl to sprendimo.

21 2022 m. gruodžio 27 d. *Eulex Kosovo* pateikė šį apeliacinį skundą.

Procesas Teisingumo Teisme ir šalių reikalavimai

22 Apeliaciniu skundu *Eulex Kosovo* Teisingumo Teismo prašo:

– panaikinti skundžiamą sprendimą,

– atmesti visą Bendrajame Teisme pareikštą ieškinį ir

– priteisti iš SC bylinėjimosi išlaidas, patirtas bylose T-242/17, C-730/18 P ir T-242/17 RENV, įskaitant bylinėjimosi apeliacinėje instancijoje išlaidas.

23 SC Teisingumo Teismo prašo:

– patvirtinti skundžiamą sprendimą,

– patenkinti Bendrajame Teisme pareikštą ieškinį, todėl atmesti apeliacinį skundą, ir

– priteisti iš *Eulex Kosovo* bylinėjimosi išlaidas, patirtas per apeliacinį procesą byloje C-785/22 P ir per visus kitus procesus Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme, įskaitant bylas C-785/22 P-R, T-242/17, C-730/18 P, T-242/17 RENV ir T-242/17 RENV-OP.

24 2023 m. sausio 23 d. sprendimu Teisingumo Teismo pirmininkas nusprendė, kad nėra pagrindo patenkinti prašymo sustabdyti apeliacinį procesą, kol bus priimtas sprendimas dėl Bendrajame Teisme paduoto protesto.

25 2023 m. kovo 28 d. nutartimi (C-785/22 P-R, EU:C:2023:262) Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas, motyvuodamas tuo, kad neįvykdyta skubos sąlyga, atmetė *Eulex Kosovo* pateiktą laikinųjų apsaugos priemonių prašymą dėl skundžiamo sprendimo vykdymo sustabdymo, kol Teisingumo Teismas priims sprendimą dėl šio apeliacinio skundo.

26 2023 m. balandžio 21 d. sprendimu Teisingumo Teismo pirmininkas nusprendė atmesti *Eulex Kosovo* prašymą taikyti pagreitintą procedūrą, motyvuodamas tuo, kad jis nebuvo pateiktas laiku, todėl neatitiko Teisingumo Teismo procedūros reglamento 133 straipsnio 2 dalies reikalavimų, ir pažymėjo, kad šiame etape nėra suinteresuotumo *ex officio* taikyti pagreitintą procedūrą, nes jau buvo pirmą kartą pasikeista pareiškimais. Vis dėlto jis nusprendė, kad pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 3 dalį bylos nagrinėjimui turi būti teikiama pirmenybė.

Dėl apeliacinio skundo priimtinumo

27 SC pirmiausia teigia, kad apeliacinis skundas yra nepriimtinas, nes *Eulex Kosovo* padavė protestą dėl skundžiamo sprendimo, šiuo metu nagrinėjamą Bendrajame Teisme. Be to, *Eulex Kosovo* apeliaciniame skunde tik pakartoja savo proteste pateiktus pagrindus ir argumentus.

28 Pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmą pastraipą apeliacinis skundas Teisingumo Teismui gali būti paduodamas tik dėl Bendrojo Teismo galutinių sprendimų ir sprendimų, iš dalies išsprendžiančių esminius klausimus arba išsprendžiančių procesinius klausimus, susijusius su kompetencijos nebuvimu ar nepriimtinumu grindžiamu prieštaravimu. Apeliacinis skundas turi būti paduotas per du mėnesius nuo pranešimo apie skundžiamą sprendimą dienos.

29 Iš šios nuostatos matyti, kad apeliacinis skundas priimtinas tik jeigu jis paduotas dėl galutinio sprendimo, kurio kaip nors kitaip apskųsti nėra galimybės.

30 Pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 166 straipsnį protestą dėl už akių priimtų sprendimų gali paduoti teismo procese nedalyvavęs atsakovas. Šis protestas turi būti paduotas per vieną mėnesį nuo sprendimo už akių įteikimo, o pats sprendimas dėl protesto negali būti apskųstas paduodant protestą.

31 Kadangi padavus protestą dėl už akių priimto sprendimo byla iš naujo nagrinėjama Bendrajame Teisme, toks sprendimas negali būti laikomas galutiniu, kaip tai suprantama pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį.

32 Vadinasi, apeliacinis skundas dėl už akių priimto sprendimo, dėl kurio paduotas protestas, yra nepriimtinas.

33 Be to, pažymėtina, kad nors apeliacinis skundas, pateiktas nepasibaigus Bendrojo Teismo procedūros reglamento 166 straipsnyje numatytam protesto padavimo terminui, yra nepriimtinas, nes jo pateikimo dieną buvo paduotas ne dėl galutinio to teismo sprendimo, šį apeliacinio skundo trūkumą gali ištaisyti tai, kad šis terminas pasibaigė, jeigu tokia teisių gynimo priemone nebuvo pasinaudota. Vis dėlto taip nėra tuo atveju, kai protestas buvo paduotas.

34 Nagrinėjamu atveju skundžiamame sprendime Bendrasis Teismas konstatavo, kad *Eulex Kosovo*, atsakovė pirmojoje instancijoje, turi būti laikoma teismo procese nedalyvavusia atsakove, nes nepateikė atsiliepimo į ieškinį. Remdamasis savo Procedūros reglamento 123 straipsniu, jis nusprendė, kad SC nurodyti pagrindai nėra akivaizdžiai teisiškai nepagrįsti ir, išnagrinėjęs bylą už akių, priteisė iš *Eulex Kosovo* atlyginti SC nurodytą turtinę ir neturtinę žalą. Iš bylos medžiagos matyti, kad protestą dėl skundžiamo sprendimo *Eulex Kosovo* Bendrajame Teisme padavė nepasibaigus jo procedūros reglamento 166 straipsnyje numatytam terminui.

35 Kadangi *Eulex Kosovo* pasinaudojus galimybe paduoti protestą bylos nagrinėjimas Bendrajame Teisme buvo atnaujintas, šis apeliacinis skundas nepriimtinas, nes jis pateiktas ne dėl galutinio sprendimo, kaip tai suprantama pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį.

36 Bylos Bendrajame Teisme šalys, jeigu mano, kad tai pagrįsta, galės apskųsti sprendimą dėl protesto per du mėnesius nuo pranešimo apie tą sprendimą dienos.

37 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, darytina išvada, kad reikia atmesti apeliacinį skundą, nesant reikalo nagrinėti *Eulex Kosovo* nurodytų pagrindų.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

38 Pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 138 straipsnio 1 dalį, taikomą apeliaciniame procese pagal šio reglamento 184 straipsnio 1 dalį, iš pralaimėjusios šalies priteisiamos bylinėjimosi išlaidos, jei laimėjusi šalis to reikalavo. Kadangi SC reikalavo priteisti bylinėjimosi išlaidas iš *Eulex Kosovo* ir ši pralaimėjo bylą, iš jos priteisiamos bylinėjimosi išlaidos tik tiek, kiek jos susijusios su apeliaciniu procesu.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (ketvirtoji kolegija) nusprendžia:

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Priteisti iš *Eulex Kosovo* per šį apeliacinį procesą patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Parašai.